



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 80458600  
Del, Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 03.05.2019  
Del, Date : Fecha rec:

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
País : España

Transportista/Carrier  
Transport number: 260745  
Razón social :  
Short name :  
Matrícula : 180277842  
Plate Nb : 3435JJJR  
Remolque : HROA7228  
Remoc-plate : 500 P2P3518  
Unidad transporte :  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del, address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta :  
Center : Modugno Bari 70026  
Italia  
Puerto de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                  | Denominación / Description                                                                                                                                                                                                                     | Cantidad<br>Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit                            | Embalaje<br>Packaging<br>Referencia | Bultos<br>Box  | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box                                                     | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510311860                              | CARTER EMBRAGUE 251031<br><br>KUE...<br>A...<br>Quantità dichiarata: 600<br>Quantità eff. tiva:<br>Tipo Imballaggio: 20<br>Quantità Imballi: 20<br>Conformità alle schede d'imballo: [X] NO<br>Data controllo: 08/05/2019<br>Firma [Signature] | 600                                          |                      | PZA                                       | TBA-501494<br><br>TBA-501712        | 020<br><br>120 | 14659400/14659419 | 30                                                                      | 550003986401            |              |                           |
| Peso netto total :<br>Total net weight: |                                                                                                                                                                                                                                                | 6.522                                        |                      | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |                                     | 7.806          |                   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                         | 020          |                           |

Observaciones:  
Comments :

Proveedor / Supplier  
Recepcion / Receiver  
Conforme / Assigned  
Transportista / Carrier  
Almacén / Warehouse  
Fagor Ederlan  
S. Coop.

A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)</b><br><b>Fagor Ederlan Koop. E</b><br><b>Torrebaso - Pasaia lekuia</b><br><b>20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)</b><br><b>NIF: EOE-20025200</b>    |  |                                                                                                                                          |  | <b>16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)</b><br><b>TransDIOR, SL</b><br><b>C/ Francisco Arrio, 40</b><br><b>19004 Guadalajara España</b><br><b>Tel. +34 949 24 73 41</b><br><b>Fax: +34 949 21 07 73</b><br><b>Web: www.transdior.com</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)</b><br><b>Magnum PT SPA</b><br><b>Redugara Eari 70076</b><br><b>Italia</b>                                                                                   |  |                                                                                                                                          |  | <b>17 Referencia Transportista</b><br><b>Matrícula</b><br><b>Vehículo</b><br><b>Remolque o Semirremolque</b><br><b>Distancia Km.</b><br><b>3435 JSK HROA 7008</b><br><b>Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)</b><br><b>Subvettore Galdo Gerardo</b><br><b>Via Aria Vecchia 41 03039 Pratola Serra (AV)</b><br><b>P.iva 01936400645 - EAGLD GRD.62P05 H006C</b><br><b>Tel. 0825 956002 - Fax 0825 1916011</b><br><b>Albo AV/6902386/H</b>                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)</b><br><b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</b><br><b>Place of delivery of the goods (place, country)</b><br><b>Redugara Eari 70076</b><br><b>Italia</b>                                       |  |                                                                                                                                          |  | <b>18 Reservas y observaciones del transportista / Reservations and observations of the transporter / Carriers reservations and observations</b><br><b>EL PORTEADOR NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DESPERFECTOS QUE PUEDAN OCURRIR A LA</b><br><b>MERCANCIA COMO CONSECUENCIA DE LA MALA ESTIBA O DEFICIENCIA DE EMBALAJE, ASÍ MISMO NO SE</b><br><b>OBBLIGA ATENDER POSIBLES RECLAMACIONES POR PERDIDA O AVERIAS QUE ADEMÁS DE SER DENUNCIADA</b><br><b>CONFORME ESTABLECE EL ART. 30 DEL CONVENIO C.M.R., DEBERÁN SER JUSTIFICADAS POR INFORME</b><br><b>DEL COMISARIO DE AVERIAS.</b> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)</b><br><b>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</b><br><b>Place and date of taking over of goods (place, country, date)</b><br><b>Ata-sate 70076</b><br><b>2019/05/03</b> |  |                                                                                                                                          |  | <b>5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents</b><br><b>20455577</b><br><b>501155600</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>6 Marcas y números</b><br><b>Marques et numéros</b><br><b>Marks and numbers</b>                                                                                                                                                                                           |  | <b>7 Número de bultos</b><br><b>Nombre de colis</b><br><b>Number of packages</b>                                                         |  | <b>8 Clase de embalaje</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>Type of package</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>9 Naturaleza de la mercancía</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Nature of goods</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>10 Nº estadístico</b><br><b>Nº statistique</b><br><b>Statistical number</b>                                                                                                   |  | <b>11 Peso bruto kg.</b><br><b>Poids brut. kg.</b><br><b>Gross weight in kg.</b>                                                                                                            |  | <b>12 Volumen m3</b><br><b>Cubage m3</b><br><b>Volume in m3</b>                                                                                                                                  |  |
| <b>13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions</b>                                                                                                                                                                                 |  | <b>13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier</b> |  | <b>19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>20 A pagar por: / To be paid by:</b><br><b>Remitente / Sender's</b><br><b>Moneda / Currency</b><br><b>Consignatario / Consignee</b><br><b>Precio del transporte: / Carriage Charged:</b><br><b>Descuentos: / Deductions:</b><br><b>Líquido / Balance</b><br><b>Suplementos: / Supplern. Charges:</b><br><b>Gastos accesorios: / Other expenses:</b><br><b>TOTAL:</b> |  | <b>21 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment</b><br><b>Porte pagado / Franco / Carriage paid</b><br><b>Porte debido / Non franco / Carriage owed</b> |  | <b>22 Firma y sello del remitente</b><br><b>Signature et timbre de l'expéditeur</b><br><b>Signature and stamp of the sender</b><br><b>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )</b> |  | <b>23 Firma y sello del transportista</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b><br><b>Signature and stamp of the carrier</b><br><b>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )</b> |  |

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.  
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

1087 ELD